

CONTRATTO UNIVERSALE PER SERVIZI CLOUD

Il presente Contratto Universale per Servizi Cloud ha come parti l'Utente e Cisco e definisce i diritti e le responsabilità relativi ai Servizi Cloud che l'Utente ha acquistato da Cisco o da una Fonte Approvata. Le Descrizioni dell'Offerta relativa a ciascuno dei Servizi Cloud Cisco, consultabili all'indirizzo www.cisco.com/go/cloudterms, si considerano incorporate all'interno del presente Contratto (collettivamente, il Contratto Universale per Servizi Cloud e le Descrizioni dell'Offerta sono definite il "Contratto").

Cliccando "ACCETTO" o utilizzando un Servizio Cloud Cisco, l'Utente accetta i termini e le condizioni del presente Contratto. Qualora l'Utente non abbia il potere di stipulare il presente Contratto o non volesse accettare i termini nello stesso definiti, è pregato di non cliccare su "ACCETTO" e di non fare uso dei Servizi Cloud Cisco. Se l'Utente ha pagato un corrispettivo per l'utilizzo di un Servizio Cloud Cisco e non volesse accettare i termini del presente Contratto, lo stesso ha il diritto di interrompere l'accesso al Servizio Cloud Cisco e sarà rimborsato interamente per quanto versato a patto che interrompa l'accesso entro trenta (30) giorni dall'acquisto iniziale.

Tabella dei contenuti

1. Le nostre responsabilità	6. Manleva
2. Obblighi di pagamento in capo all'Utente	7. Garanzie, esclusioni e limitazioni di responsabilità
3. Utilizzo del Servizio Cloud da parte dell'Utente	8. Termine, Recesso e Risoluzione
4. Protezione dei dati, privacy e informazioni riservate	9. Disposizioni generali
5. Proprietà e diritti di licenza software	10. Definizioni

Articolo 1. Le nostre responsabilità

- a. Fornitura del Servizio Cloud e del Supporto.** Cisco renderà disponibile il Servizio Cloud e forniremo il supporto di base, come indicato in ogni Descrizione dell'Offerta. Livelli superiori di supporto possono essere disponibili dietro pagamento di una tariffa aggiuntiva. Al fine di assicurare la sicurezza, la riservatezza e l'integrità dei Dati dei Clienti che Cisco sottopone a trattamento, Cisco implementerà processi di natura amministrativa, tecnica e di sicurezza in aderenza agli standard del settore e alla Documentazione.
- b. Aggiornamenti del Servizio Cloud.** Cisco potrà potenziare e migliorare il Servizio Cloud a condizione di non ridurre la funzionalità in misura sostanziale. Cisco effettua periodicamente una manutenzione programmata al fine di aggiornare i server e il software usati per erogare i Servizi Cloud. L'Utente prende atto che, in determinate circostanze, Cisco potrebbe dover eseguire una manutenzione straordinaria di un Servizio Cloud senza fornire un preavviso all'Utente.

Articolo 2. Obblighi di pagamento in capo all'Utente

I corrispettivi per i Servizi Cloud sono descritti nei termini di acquisto concordati tra l'Utente con la Fonte Approvata. Salvo per quanto previsto nei suddetti termini d'acquisto tra l'Utente e la Fonte Approvata o laddove proibito dalla legge, i corrispettivi per i Servizi Cloud non sono rimborsabili e gli obblighi di pagamento dei corrispettivi non sono risolvibili.

Articolo 3. Utilizzo del Servizio Cloud da parte dell'Utente

- a. Uso Consentito.** L'Utente può utilizzare il Servizio Cloud per la durata applicabile esclusivamente per uso interno e conformemente alla Descrizione dell'Offerta, all'Ordine e alla Documentazione pertinenti. L'Utente è il solo responsabile della precisione, completezza, qualità e liceità dei Dati dei propri Clienti, dei mezzi tramite i quali gli stessi sono stati ottenuti nonché del l'utilizzo che fa di tali Dati con il Servizio Cloud di Cisco. L'Utente non (i) interferirà con il Servizio Cloud, con l'accesso di altri clienti al Servizio Cloud o con la sicurezza del Servizio Cloud, (ii) non venderà, rivenderà né redistribuirà il Servizio Cloud, (iii) non renderà disponibile il Servizio Cloud a parti terze come servizio gestito o servizio di gestione di rete (c.d. *network provisioning*) né (iv) porrà in essere attacchi o proverà a interrompere il Servizio Cloud, a mezzo, a titolo meramente esemplificativo: attacchi DoS (*Denial of Service*), accesso non autorizzato, monitoraggio o *crawling*, diffusione di *malware* (incluso a titolo esemplificativo e non esaustivo virus, *trojan*, *worm*, *time bomb*, *spyware*, *adware* o *cancelbot*).
- b. L'Utente è responsabile dei propri Clienti.** Gli Utenti Autorizzati possono inviare al Servizio Cloud Dati dei Clienti, come, ad esempio, messaggi o file. Cisco non assume alcuna responsabilità in merito ai dati inviati dagli Utenti Autorizzati attraverso il Servizio Cloud e non ha alcun controllo sugli stessi. L'Utente è responsabile di tutti i contenuti e dei Dati dei Clienti che siano inviati o creati nel Servizio Cloud. L'Utente è tenuto a informare i propri Utenti Autorizzati circa le proprie politiche, prassi e linee guida concernenti l'utilizzo del Servizio Cloud, nonché informare gli Utenti Autorizzati circa ogni impostazione del Servizio Cloud che possa influire sul trattamento dei Dati dei Clienti.

- c. **L'account dell'Utente deve contenere informazioni accurate e aggiornate.** L'Utente dichiara che tutte le informazioni dell'account fornite sono accurate e saranno periodicamente mantenute aggiornate. L'Utente utilizzerà inoltre tutti i mezzi ragionevolmente necessari per proteggere i dati del proprio account, incluse le password e altre credenziali di accesso al Servizio Cloud e informerà immediatamente Cisco di qualsiasi uso o accesso non autorizzato al proprio account.

Articolo 4. Protezione dei dati, privacy e informazioni riservate

- a. **Come Cisco utilizza i dati dell'Utente.** Cisco sottoporrà a trattamento i Dati dei Clienti e i Dati Personali conformemente al presente Contratto, all' Informativa sulla privacy di Cisco e alla Descrizione dell'Offerta. Alcuni dati che Cisco raccoglie da un Servizio Cloud o che l'Utente fornisce o rende disponibili a Cisco nell'ambito dell'utilizzo di un Servizio Cloud possono essere necessari per garantire il corretto l'utilizzo e determinate ed essenziali funzionalità dello stesso. I dati vengono utilizzati da Cisco anche al fine di fornire i servizi complementari, come il supporto tecnico, e per migliorare costantemente l'operatività, la sicurezza, l'efficienza e la funzionalità del Servizio Cloud. Per queste ragioni, l'Utente potrebbe non essere in grado di rifiutare il consenso ad un determinato tipo di trattamento se non attraverso la disinstallazione o disattivazione del Servizio Cloud.
- b. **Uso di Dati Telemetrici e di Dati Statistici** Cisco potrà sottoporre a trattamento i Dati Telemetrici in relazione all'uso del Servizio Cloud da parte dell'Utente al fine di (i) erogare, potenziare, migliorare, personalizzare, supportare e/o analizzare l'uso del Servizio Cloud e altre offerte di Cisco e (ii) estrarne Dati Statistici. Cisco potrà utilizzare liberamente i Dati Telemetrici che non identificano l'Utente stesso o alcuno dei suoi Utenti Autorizzati. I Dati Statistici sono proprietà di Cisco e possono essere utilizzati per qualsiasi finalità lecita incluso, a titolo esemplificativo e non esaustivo, il potenziamento, lo sviluppo, la commercializzazione e/o la promozione di prodotti e servizi di Cisco, incluso lo stesso Servizio Cloud
- c. **Trasferimento internazionale di dati.** Cisco potrà trattare e conservare i Dati dei Clienti e i Dati Personali negli Stati Uniti o in diversi rispetto a quello in cui gli stessi sono stati raccolti. L'Utente ha la responsabilità di comunicare agli Utenti Autorizzati le informative necessarie nonché attivarsi affinché possano essere raccolti tutti i consensi necessari dagli Utenti Autorizzati in merito al trattamento e al trasferimento dei Dati Personali relativi Servizi Cloud, inclusi i trasferimenti internazionali. Cisco trasferirà i Dati Personali esclusivamente nel rispetto della normativa vigente. Nella misura in cui Cisco sottopone a trattamento Dati Personali che provengono dallo SEE o dalla Svizzera per conto dell'Utente, tale trattamento sarà coerente con i Principi del c.d. Privacy Shield, dei rilevanti accordi in essere tra UE e USA o UE e Svizzera o degli eventuali accordi quadro che li avranno sostituiti ("Principi") (si veda www.commerce.gov/privacyshield). Qualora Cisco trasferisca Dati Personali provenienti da un Membro dell'APEC (*Asia-Pacific Economic Cooperation*), Cisco sottoporrà a trattamento tali Dati Personali nel rispetto dei requisiti delle Norme Transfrontaliere sulla Privacy APEC (*Cross Border Privacy Rules Systems "CBPR"*) (si veda www.cbprs.org) nella misura in cui i requisiti ivi previsti siano applicabili al trattamento di tali dati da parte di Cisco. Se Cisco non fosse in grado di fornire lo stesso grado di protezione richiesto dai Principi o dai CBPR, informerà immediatamente l'Utente e cesserà di trattare i dati.
- d. **Informazioni Riservate.** Le parti proteggeranno reciprocamente le rispettive Informazioni Riservate. Le Informazioni Riservate dell'Utente comprendono i Dati dei Clienti. La parte che riceva Informazioni Riservate eserciterà il medesimo grado di diligenza che utilizza per proteggere le proprie Informazioni Riservate di simile natura e contenuto, ma in nessun caso un grado di diligenza inferiore a quella ragionevolmente necessaria e (i) restringerà la diffusione di Informazione Riservate alle sole persone o alle parti terze che abbiano necessità di conoscerle e che siano soggette a equivalenti obblighi di riservatezza e (ii) non userà le Informazioni Riservate per scopi diversi dall'adempimento degli obblighi del presente Contratto. Gli obblighi della parte ricevente non si applicheranno a informazioni (w) di cui la stessa è entrata legittimamente in possesso prima di averle ricevute dalla parte divulgante, (x) che non sono di pubblico dominio o non diventino in seguito di pubblico dominio, eccetto nel caso in cui tale diffusione al pubblico sia a causa di una violazione degli obblighi presente Contratto, (y) che la parte ricevente riceve in modo lecito da una parte terza che non è soggetta ad obblighi di riservatezza o (z) che sono state sviluppate autonomamente dalla parte ricevente. La parte ricevente può comunicare a terzi le Informazioni Riservate nella misura richiesta dalla legge o dalla normativa.

Articolo 5. Proprietà e diritti di licenza software

- a. **Proprietà dell'Utente.** L'Utente mantiene ogni diritto, titolo e interesse sui Dati dei propri clienti. Cisco potrà utilizzare i Dati dei Clienti dell'Utente al fine di (i) erogare i Servizi Cloud e (ii) estrarre Dati Statistici.
- b. **Proprietà di Cisco.** Cisco e i suoi licenziatari mantengono la proprietà di tutti i diritti di proprietà intellettuale dei Servizi Cloud e della tecnologia sottostante, il software, i brevetti, il *know-how* e la documentazione associata, interamente o in parte, incluse tutte le migliorie, i potenziamenti e gli aggiornamenti, le modifiche e le opere derivate (insieme i "Materiali"). Cisco si riserva tutti i diritti sui Servizi Cloud, il Software e i Materiali che non sono espressamente concessi ai sensi del presente Contratto.
- c. **Licenza Software e restrizioni al suo utilizzo.** L'utilizzo del Servizio Cloud da parte dell'Utente può richiedere lo scaricamento e l'installazione di un agente, plug-in o software analogo proprietario di Cisco ("Software"). Cisco concede all'Utente una

licenza limitata, non esclusiva, non cedibile e non trasferibile di utilizzo del Software esclusivamente nella misura necessaria a utilizzare il Servizio Cloud. Il Software potrebbe contenere codice sorgente *open source* soggetto ad una propria autonoma licenza. Per quanto concerne l'utilizzo del Software, l'Utente non potrà e non potrà consentire a parti terze di modificare, procedere a *reverse engineering*, decompilare o tentare in ogni altro modo di estrarre il codice sorgente del Software, né potrà creare opere derivate dal Software ad eccezione di quanto legalmente autorizzato a fini di interoperabilità.

- d. **Feedback.** Cisco è ben lieta di ricevere *feedback* e suggerimenti in merito ai Servizi Cloud e valuterà, per quanto possibile, la loro implementazione. L'Utente autorizza Cisco a utilizzare i suggerimenti e le idee comunicate in relazione al suo utilizzo dei Servizi Cloud per qualsiasi finalità, senza ulteriori obblighi o restrizioni.
- e. **Versioni beta e versioni di prova.** L'Utente prende atto che eventuali versioni beta di un Servizio Cloud, fornite all'Utente a fini di valutazione, non sono ancora state rilasciate ufficialmente e possono contenere *bug*, errori o altre problematiche e non devono essere utilizzate in ambienti di produzione dell'Utente. Cisco potrà fornire all'Utente un accesso di prova ad un Servizio Cloud. Salvo diversa indicazione scritta di Cisco, qualsiasi periodo di prova scadrà entro trenta (30) giorni dal suo inizio. Le versioni beta e i Servizi Cloud in prova sono forniti nello stato di fatto in cui si trovano (c.d. "as-is") senza supporto né garanzie esplicite o implicite di alcun tipo e senza che possa sorgere diritto a indennizzo o risarcimento in caso di eventuali malfunzionamenti. Cisco potrà porre fine all'utilizzo della versione beta o alla versione in prova in qualsiasi momento e ciò comporterà la perdita di qualsiasi dato, informazione e file relativo che non sarà più accessibile all'Utente.

Articolo 6. Manleva

Cisco difenderà l'Utente contro azioni di terzi che si fondino esclusivamente sul fatto che l'utilizzo, da parte dell'Utente, di un Servizio Cloud viola in modo diretto un brevetto o un diritto d'autore (una "Azione") e lo terrà indenne dai costi derivanti da una sentenza passata in giudicato pronunciata da un tribunale competente o da un accordo transattivo che ponga fine a tale Azione. Cisco non avrà alcun obbligo relativamente ad alcuna Azione di terzi nella misura in cui tale Azione si basi (i) su una modifica del Servizio Cloud, posta in essere dall'Utente o da parti terze, o su un uso del Servizio Cloud non contemplato dall'oggetto del presente Contratto; (ii) su qualsiasi combinazione, operazione o uso del Servizio Cloud con prodotti, software, servizi o processi aziendali di terze parti (i.e. non-Cisco); (iii) su Dati dei Clienti o (iv) su servizi erogati dall'Utente utilizzando come base il Servizio Cloud. L'Utente è tenuto a (x) informare tempestivamente Cisco per iscritto dell'esistenza di una Azione (o della relativa possibilità o minaccia), e di qualsiasi successivo aggiornamento sul contenzioso e (y) a collaborare con Cisco nella difesa da tale Azione (inclusa la condivisione di qualsiasi dichiarazione o comunicazione a parti terze concernenti l'Azione) e (z) a concedere a Cisco il pieno ed esclusivo controllo della difesa e dell'eventuale transazione della Azione e di qualsiasi eventuale appello successivo. Qualora l'Utente non informi Cisco tempestivamente della Azione e non fornisca sollecitamente i successivi aggiornamenti sul contenzioso e tale omissione pregiudichi la capacità di Cisco di difendersi, rispondere o arrivare ad un accordo transattivo sull'Azione, l'obbligo in capo a Cisco descritto in questo articolo, in relazione a tale Azione, sarà ridotto nella misura del pregiudizio subito da Cisco. Inoltre, il mancato invio di una notifica dell'esistenza di una Azione solleva Cisco dall'obbligo di rimborsare le spese legali sostenute dall'Utente prima di tale notifica. Qualora una Azione sia o appaia probabile, Cisco potrà, a sua discrezione (1) riconoscere all'Utente il diritto di continuare a usare il Servizio Cloud nei termini del presente Contratto oppure (2) sostituire o modificare il Servizio Cloud in modo da eliminare la violazione senza che ciò causi modifiche sostanziali delle funzionalità del Servizio Cloud. Qualora Cisco stabilisca che nessuna di queste alternative è ragionevolmente praticabile, Cisco potrà interrompere il Servizio Cloud e risolvere rapporto con l'Utente a mezzo di comunicazione scritta e rimborsare l'Utente limitatamente alla quantità del prezzo pagato dallo stesso e non fruita calcolata pro-rata sul totale pagato per il Servizio Cloud. Il presente Articolo definisce la totalità degli obblighi in capo a Cisco per ciò che concerne eventuali Azioni e costituisce il solo ed unico diritto dell'Utente in merito alle stesse.

Articolo 7. Garanzie, esclusioni e limitazioni di responsabilità

- a. **Garanzia.** Salvo diversa indicazione nella Descrizione dell'Offerta applicabile, Cisco garantisce che il Servizio Cloud erogato sarà conforme alla Descrizione dell'Offerta e che erogherà il servizio con diligenza professionale. In caso di pronta notifica da parte dell'Utente di una violazione della presente garanzia da parte di Cisco, nella misura consentita dalle leggi applicabili, la sola ed esclusiva opzione dell'Utente sarà, a discrezione di Cisco, una riparazione o una sostituzione del Servizio Cloud o il rimborso, esclusivamente, del corrispettivo versato a Cisco riferibile al periodo di non conformità del Servizio Cloud. **Salvo per quanto espressamente stabilito nella presente Articolo 7(a), nei limiti consentiti dalla normativa applicabile, si considerano pattiziamente escluse ogni garanzia e condizione di ogni tipo, espressa o implicita, incluse ma senza limitazioni, le garanzie o condizioni relative a commerciabilità, qualità essenziali, all'idoneità per uno scopo specifico o non-violazione di diritti di proprietà intellettuale di terzi; Cisco non concede alcuna garanzia che: (1) il Servizio Cloud non sia caratterizzato da potenziali interruzioni, o che sia completamente sicuro, privo di errori, esente da virus; o (2) il Servizio Cloud soddisfi particolari requisiti o aspettative dell'Utente o si integri con il suo sistema operativo o di gestione.**

- b. **Limitazione di responsabilità.** Salva l'esclusione di qualsiasi importo dovuto a Cisco per il Servizio Cloud, la responsabilità di ogni parte per eventuali pretese relative al o derivanti dal presente Contratto, o relativa all'Ordine dell'Utente o comunque riferibili al Servizio Cloud, non supererà, complessivamente, il corrispettivo versato a Cisco per il Servizio Cloud nei dodici (12) mesi precedenti l'ultimo evento che ha dato origine a tale responsabilità. In nessun caso ciascuna parte sarà responsabile di (i) danni indiretti (lucro cessante), incidentali, esemplari, speciali o consequenziali; (ii) danni causati da perdita o corruzione di dati o interruzione o perdita di opportunità oppure (iii) perdita di ricavi, profitti, avviamento o vendite o risparmi previsti. La presente limitazione di responsabilità si applica sia nel caso di pretese riferite a responsabilità contrattuale, extracontrattuale, oggettiva o altre forme di responsabilità (orinanti, a titolo esemplificativo e non esaustivo, da garanzie legali, dal contratto, per fatto illecito); inoltre, la presente limitazione di responsabilità si applica indipendentemente dal fatto che le parti fossero a conoscenza della possibilità del verificarsi del danno. Il presente Articolo 7 non limita o esclude i casi di responsabilità che non possano essere limitati o esclusi secondo la legge applicabile. La limitazione di responsabilità sopra descritta è da considerarsi cumulativa e non applicabile per intero ad ogni singolo fatto dannoso.

Articolo 8. Termine, Recesso e Risoluzione

- a. **Durata.** Il periodo di durata iniziale di un Servizio Cloud decorrerà dalla data in cui Cisco informerà l'Utente che qualsiasi parte del Servizio Cloud è pronta per essere fruita dall'Utente ed avrà la durata indicata nel periodo indicato nell'Ordine.
- b. **Rinnovo.** Al fine di garantire all'Utente la continuità del servizio, il Servizio Cloud sarà rinnovato automaticamente per il periodo stabilito nell'Ordine ("Periodo di Rinnovo") salvo che (i) Cisco o l'Utente notifichi (tramite la Fonte Approvata) per iscritto con un preavviso di almeno trenta (30) giorni dalla fine del periodo di durata in corso l'intenzione di non rinnovare il Servizio Cloud o (ii) l'Utente o la Fonte Approvata determini, da indicarsi nell'Ordine al momento dell'acquisto iniziale, di non voler rinnovare automaticamente il Servizio Cloud. La Fonte Approvata dell'Utente informerà quest'ultimo di eventuali variazioni delle tariffe per il Servizio Cloud con ragionevole preavviso ad ogni rinnovo. Le nuove tariffe si applicheranno al successivo Periodo di Rinnovo, tranne nel caso in cui l'Utente non comunichi sollecitamente per iscritto a Cisco che non intende accettarne la modifica e, in tal caso, il Servizio Cloud cesserà alla fine del periodo di validità in corso.
- c. **Risoluzione.** Qualora una parte sia gravemente inadempiente in relazione ad una obbligazione sottesa al presente Contratto e non ponga rimedio a tale violazione entro trenta (30) giorni dal ricevimento di una comunicazione scritta con cui la stessa le viene contestata, la parte adempiente può risolvere il presente Contratto. Cisco ha ulteriormente il diritto di sospendere o far cessare con effetto immediato l'utilizzo dei Servizi da parte dell'Utente, in caso di violazione da parte dell'Utente delle disposizioni di cui all'Articolo 3(a) *supra*. Alla risoluzione o comunque al cessare gli effetti del presente Contratto, l'Utente deve interrompere qualsiasi ulteriore utilizzo dei Servizi e distruggere le copie del Software dallo stesso detenute. In caso di risoluzione da parte dell'Utente a causa di un grave inadempimento del Contratto da parte di Cisco, quest'ultima rimborserà all'Utente o alla rispettiva Fonte Approvata qualsiasi corrispettivo prepagato che si riferisca al periodo pro quota già pagata e non usufruito del Servizio Cloud, a partire dalla data di efficacia della risoluzione. In caso di risoluzione da parte di Cisco a causa di grave inadempimento del Contratto da parte dell'Utente, quest'ultimo resterà obbligato al pagamento di tutti i corrispettivi dovuti che si riferiscano al resto del periodo di validità in corso.
- d. **"End-of-Life".** Cisco si riserva il diritto di ritirare dal mercato (c.d. *End of Life*) il Servizio Cloud tre (3) anni dopo la "data di fine vendita". Qualora l'Utente abbia prepagato il corrispettivo per il Servizio Cloud che viene ritirato, Cisco farà quanto ragionevolmente possibile sotto il profilo commerciale per migrare l'Utente a un Servizio Cloud sostanzialmente equivalente. Qualora Cisco non abbia a disposizione tale equivalente Servizio Cloud, Cisco riconoscerà all'Utente un credito per la porzione non fruita del corrispettivo prepagato per il Servizio Cloud interrotto, calcolandolo dall'ultima data in cui l'accesso al Servizio Cloud è stato disponibile. Tale credito potrà essere utilizzato per futuri acquisti di prodotti Cisco.
- e. **Vigenza:** I seguenti articoli sopravvivranno alla scadenza o alla risoluzione del presente Contratto: 2, 3, 4, 5a, 5b, 7 e 9.

Articolo 9. Disposizioni generali

- a. **Cessione e subcontratto.** Cisco si riserva la facoltà di cedere qualsiasi diritto o delegare qualsiasi obbligo a suo carico ai sensi del presente Contratto, a sua esclusiva discrezione. Cisco si riserva inoltre la facoltà di affidare l'erogazione del Servizio Cloud a parti terze. Tale eventuale subcontratto non solleva Cisco dalle proprie obbligazioni ai sensi del presente Contratto. L'Utente non può cedere il presente Contratto a terzi senza il previo consenso scritto di Cisco.
- b. **Modifiche.** Cisco si riserva la facoltà di modificare il presente Contratto in base all'evolversi delle offerte e delle soluzioni Cisco. Qualsiasi modifica sostanziale del presente Contratto non avrà effetto retroattivo e si applicherà solo agli Ordini futuri. Qualora l'Utente emetta un nuovo Ordine dopo tali eventuali modifiche, l'utilizzo del Servizio Cloud da parte dell'Utente sarà considerato un'accettazione del Contratto nella versione in quel momento in vigore.
- c. **Conformità alle leggi applicabili.** Nell'erogare il Servizio Cloud Cisco si atterrà a tutte le leggi applicabili. Cisco si riserva la facoltà di limitare la disponibilità del Servizio Cloud o di modificare o sospendere alcune funzionalità del Servizio Cloud al fine di ottemperare alle leggi e alla normativa vigenti a seconda dell'applicabile contesto normativo e del luogo in cui è

erogato e fruito il Servizio Cloud. L'Utente s'impegna a rispettare tutte le leggi e la normativa vigenti in materia di erogazione e utilizzo del Servizio Cloud e sarà altresì responsabile per l'ottenimento di qualsiasi permesso necessario per utilizzare tutte le funzionalità del Servizio Cloud nella propria giurisdizione.

- d. **Legge applicabile e foro competente.** Il Contratto e qualsiasi controversia derivante dallo stesso o ad esso correlata, sarà regolato esclusivamente dalla legge applicabile indicata *infra*, tenendo conto della sede operativa dell'Utente, senza tenere conto delle norme in materia di conflitto di leggi né delle Convenzioni delle Nazioni Unite sulla compravendita internazionale di merci. I tribunali del foro competente indicato *infra* avranno giurisdizione esclusiva su qualsiasi controversia derivante dal Contratto o allo stesso correlata o alla sua formazione, interpretazione od esecuzione. Ciascuna parte accetta e di sottoporsi alla giurisdizione esclusiva di tali organi giurisdizionali A prescindere dalla legge applicabile indicata *infra*, ciascuna parte potrà presentare domanda per una misura cautelare o d'urgenza presso qualsiasi tribunale giurisdizionalmente competente per qualsiasi presunta violazione dei propri diritti di proprietà di proprietà intellettuale.

Sede principale dell'Utente	Legge Applicabile	Giurisdizione e Foro Competente
Europa, Regno Unito, Medio Oriente, Africa, Asia, Oceania, (inclusa Australia o Nuova Zelanda) o Giappone	Leggi dell'Inghilterra*	Tribunali Inglesi
Stati Uniti, Canada, America Latina o Caraibi e tutti gli altri paesi o territori non elencati in precedenza	Stato della California	Corte superiore di California, Contea di Santa Clara e Tribunali federali del Distretto settentrionale della California

Laddove la legge applicabile sia la legge inglese, nessun soggetto che non sia parte contraente del presente Contratto ha diritto di avvalersi o di rivendicare l'esecuzione dei termini del medesimo ai sensi del Contracts (Rights of Third Parties) Act del 1999.

- e. **Notifiche.** Cisco potrà inviare all'Utente comunicazioni tramite e-mail e/o pubblicazioni sul sito web Cisco.com o altro sito relazionato con un determinato Servizio Cloud. Le comunicazioni indirizzate a Cisco devono essere inviate a Cisco Systems Inc., Office of the General Counsel, 170 Tasman Drive, San Jose, 95134 CA, salvo nel caso di mezzi di comunicazione diversi indicati nella rispettiva Descrizione dell'Offerta.
- f. **Forza maggiore.** Salvo per le obbligazioni di pagamento, nessuna parte sarà responsabile per inadempimenti dovuti a un Evento di Forza Maggiore.
- g. **Riserva di Diritti.** Il mancato esercizio di un diritto o facoltà in forza del presente Contratto non costituirà rinuncia dello stesso.
- h. **Divisibilità.** Qualora una disposizione del presente Contratto fosse dichiarata nulla, tale nullità avrà effetto sulla validità delle restanti disposizioni.
- i. **Intero Accordo.** Il presente Contratto insieme alle rispettive Descrizioni dell'Offerta rappresenta l'intero accordo tra le parti relativo al Servizio Cloud e sostituisce qualsiasi precedente o contemporanea comunicazione, intesa o accordo (scritto od orale) concernente il medesimo oggetto. Nel caso di conflitto tra parti del presente Contratto, l'ordine di prevalenza è il seguente: i) Descrizione dell'Offerta; ii) il Contratto; iii) qualsiasi politica o linea guida applicabile richiamate all'internodel presente Contratto.

Articolo 10. Definizioni

Per "**Dati Amministrativi**" si intendono i dati relativi a dipendenti o rappresentanti dell'Utente usati per amministrare o gestire l'uso del Servizio Cloud da parte dell'Utente. I Dati Amministrativi possono comprendere Dati e Informazioni Personali o informazioni concernenti gli impegni contrattuali di Cisco qualora siano raccolti al momento della registrazione iniziale o successivamente.

Per "**Fonte Approvata**" si intende Cisco o un rivenditore, distributore o integratore di sistemi (*Systems Integrator*) autorizzato da Cisco.

Per "**Utente Autorizzato**" si intendono le persone che l'Utente autorizza ad accedere al Servizio Cloud.

Per "**Cisco**" si intende Cisco Systems, Inc. o, a seconda dei casi, una società controllata facente parte del gruppo Cisco.

Per "**Servizio Cloud**" si intende l'offerta di software-as-a-service (software come servizio) implementato da Cisco come descritto nella rispettiva Descrizione dell'Offerta che l'Utente ha acquistato con un Ordine e che è regolato dal presente Contratto.

Per “**Informazioni Riservate**” si intendono informazioni riservate o di proprietà della parte divulgante che non sono di pubblico dominio e sono chiaramente contrassegnate come tali o che si dovrebbero ragionevolmente ritenere riservate in considerazione della natura delle informazioni e delle circostanze della comunicazione.

Per “**Dati dei Clienti**” si intendono tutte le informazioni e i dati che l’Utente o chiunque agisca per suo conto fornisce o trasferisce a Cisco in relazione all’uso del Servizio Cloud da parte dell’Utente. I Dati dei Clienti comprendono i Dati Amministrativi ma non i Dati Telemetrici.

Per “**Dati**” si intendono i Dati Telemetrici e i Dati Statistici.

Per “**Documentazione**” si intendono i manuali per l’utente o i manuali tecnici, i materiali per la formazione, le specifiche tecniche, le schede informative sul trattamento dei dati o altre informazioni concernenti il Servizio Cloud.

Per “**Evento di Forza Maggiore**” si intende un evento al di fuori del ragionevole controllo della parte interessata, inclusi incidenti, eventi atmosferici gravi, catastrofi naturali, azioni di autorità governative, epidemie, pandemie, atti di terrorismo o la stabilità o la disponibilità di connessione ad Internet o di una sua parte.

Per “**Descrizione/i dell’Offerta**” si intende una descrizione del Servizio Cloud in questione (disponibile [qui](#)).

Per “**Ordine**” si intende un documento di ordine (inclusi i moduli web o altri moduli elettronici) che indichi come (come minimo) la durata, il tipo/l’ID prodotto (PID) e la quantità di Servizi Cloud da fornire e i relativi corrispettivi.

“**Dati Personali**” ha lo stesso significato attribuito al termine Informazioni personali nell’ ['Informativa sulla privacy](#) di Cisco.

Per “**Dati Telemetrici**” si intendono informazioni generate da sistemi di strumentazione e accesso creati tramite l’utilizzo e il funzionamento di prodotti e/o servizi Cisco.

Per “**Dati Statistici**” si intende qualsiasi informazione/dato che Cisco ricava dai Dati dei Clienti e/o dai Dati Telemetrici, a condizione che tali informazioni/dati siano aggregati e/o resi anonimi in modo tale da non potere essere ragionevolmente utilizzati per identificare una persona fisica o giuridica.

Per “**Utente**” si intende la persona fisica o giuridica che acquista il Servizio Cloud.